

L'ordre des médecins - David Roux (2019)

<https://www.youtube.com/watch?v=zVK01kCBeug>

Correction - Listening exercise

Ecoutez et choisissez la forme correcte :

Chanson off C'est **la vie** ! *Lili...*
Oggi vai la strada sicura
É dai la mano a un capitano
Che per te ha già tradito il re

L'ordre des médecins

Médecin 1 Oui Papa ! Mais, elle **est où** là ? Non, **mais** tu dis n'importe quoi :
SOS **Médecins** ?
Non ! Tu l'**amènes** ici !
où (lieu) ≠ **ou** (= ou bien / choix)
mais (conjonction de coordination) ≠ **mets** (= verbe mettre)

Mère Je suis contente de te **voir**.
ici : te voir = te rencontrer, te retrouver ≠ regarder (=observer)

Médecin 2 Ahh ! Alors, ta **mère** est de retour, il **paraît** ? Bon à l'heure qu'il **est** il n'y a rien à
faire de plus, hein... surtout dans l'état **où** elle était ces jours-ci...
mère = maman ≠ **mer** = océan ; **il paraît que** = il semble que ≠ il/elle **apparaît**
(apparition)

Mère Elle trouve que tu **es** un **bon** médecin.
Médecin 1 Ffff... ouais elle a dit **ça** pour te faire plaisir.
Mère Ben, **ça** a marché, hein...
tu es (être au présent de l'indicatif) ≠ tu aies (avoir au présent du subjonctif)
bon = adjectif, lié au nom, décrit une personne, une chose, un objet / **bien** =
adverbe, lié au verbe, décrit l'action.
ça (usage informel) = **cela** (usage formel)

Des acteurs formidables Un film d'une grande justesse Télérama

`Médecin 1 Salut.
Chef de service Salut ! Tu viens en civil, maintenant ?
Médecin 1 Ouais... Il faudrait que je **fasse** faire un scan...
Chef de service Et, tu la sors d'où cette petite **dame**, alors ?
Médecin 1 C'est ma **mère**.
Chef de service Ah, pardon...
fasse : faire au présent du subjonctif / **fais** = faire au présent de l'indicatif
Il faudrait que + subjonctif
une dame (je parle d'une femme) / **Madame**, s'il vous plaît ! (je m'adresse
à une dame)

Médecin 3 **Le foi** est quand même assez gros, hein... le péritoine est **bien** intégré...
Médecin 4 C'est **bon**, c'est **bon**, il connaît ! Il est médecin.
le foi = partie interne du corps ≠ **la fois** = cela fait 5 fois que je t'appelle !
C'est bien = ce que tu fais est bien ≠ **c'est bon, c'est bon** = ça suffit, on a
compris !

L'ordre des médecins - David Roux (2019)

Médecin 1 Je ne **sais** pas combien de temps, ça va durer. Elle ne va pas **se rétablir**.
sais = 1ère pers. présent du verbe savoir
se rétablir = guérir
≠ **s'établir** = s'installer

Médecin 1 **Faut** pas faire trop de bruit d'accord ? Parce que normalement, on n'a pas **le droit** d'être ici.
Faut pas = Il ne faut pas... ≠ **Vaut** = il **vaut** mieux que = il est préférable que
on n'a pas le droit = ce n'est pas possible = **la loi** ne l'autorise pas.

Petite fille Tu **seras** où quand tu seras morte ?
Mère Je **serai** dans vos petites têtes.
tu **seras** = être au futur ≠ tu **sauras** = savoir au futur

Jérémie Renier
Marthe Keller
Zita Hanrot

Chanson off *Et Locotte, elle est où maman ?
J'en sais rien... Viens ! Donne-moi la main.
Pour aller où ?
J'en sais rien... Viens !*

L'ordre des médecins
Un film de David Roux

Médecin 1 **Pourquoi** t'as voulu absolument que je fasse médecine ?
Mère C'est un **beau** métier, non ?
Pourquoi = interrogation sur les raisons d'une action
≠ **Parce que quoi ? (usage plutôt infomel)** = demande de précisions concernant la raison évoquée.
beau = adjectif ≠ **bien** = adverbe